

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 76

Volume 28

19 March 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 696/85 of 18 March 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 697/85 of 18 March 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

★ Commission Regulation (EEC) No 698/85 of 18 March 1985 amending Regulation (EEC) No 262/79 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs 5

★ Commission Regulation (EEC) No 699/85 of 18 March 1985 re-establishing the levying of customs duties on certain cotton yarn not put up for retail sale, products of category 1 a) (code 40.0014), originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3563/84 apply 6

★ Commission Regulation (EEC) No 700/85 of 18 March 1985 re-establishing the levying of customs duties on certain woven fabrics of cotton, unbleached or bleached, products of category ex 2 (code 40.0023), originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3563/84 apply 7

Commission Regulation (EEC) No 701/85 of 18 March 1985 opening a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of common wheat held by the German intervention agency 9

Commission Regulation (EEC) No 702/85 of 18 March 1985 suspending advance fixing of the export refund for certain pigmeat products 11

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 696/85
of 18 March 1985**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 3131/84 ⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
15 March 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 March
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 March 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	66,35
10.01 B II	Durum wheat	103,89 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	75,84 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	70,85
10.04	Oats	50,36
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	59,21 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	70,85 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	59,00 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	(7)
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	107,86
11.01 B	Rye flour	121,15
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	174,70
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	114,31

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 697/85

of 18 March 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
15 March 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 March
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 March 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	10,09	10,09	10,09
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	4,75	4,75	3,29
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	24,42	24,42	24,42
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 698/85
of 18 March 1985

**amending Regulation (EEC) No 262/79 on the sale of butter at reduced prices for
use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1557/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 262/79 ⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 453/85 ⁽⁴⁾,
lays down terms for the sale of butter at reduced prices
for use in the manufacture of pastry products, ice-
cream and other foodstuffs; whereas under Article 8 of
Regulation (EEC) No 262/79, as amended by Regula-
tion (EEC) No 453/85, the butter must be processed
within 10 months instead of eight months, the period
laid down previously; whereas Article 10 (2) (a) of
Regulation (EEC) No 262/79 contains a reference to
that period and should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 10 (2) (a) of Regulation (EEC) No 262/79,
'within eight months' is hereby replaced by 'within 10
months'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 22 February 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 150, 6. 6. 1984, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1985, p. 40.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 699/85

of 18 March 1985

re-establishing the levying of customs duties on certain cotton yarn not put up for retail sale, products of category 1 a) (code 40.0014), originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3563/84 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3563/84 of 18 December 1984 applying generalized tariff preferences for 1985 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of that Regulation provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of its Annexes I or II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes; whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of certain cotton yarn not put up for retail sale, products of category 1 a) (code 40.0014), the relevant ceiling amounts to 13 tonnes;

Whereas on 14 March 1985 imports of the products in question into the Community originating in Thailand, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 22 March 1985 the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3563/84, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Thailand:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1985)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
40.0014	1 a)	ex 55.05	55.05-33, 35, 37, 41, 45, 46, 61, 65, 67, 69, 72, 78	Cotton yarn not put up for retail sale

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1985.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 338, 27. 12. 1984, p. 98.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 700/85
of 18 March 1985

re-establishing the levying of customs duties on certain woven fabrics of cotton, unbleached or bleached, products of category ex 2 (code 40.0023), originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3563/84 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3563/84 of 18 December 1984 applying generalized tariff preferences for 1985 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 2 of that Regulation provides that preferential tariff treatment shall be accorded, for each category of products subjected to individual ceilings not allocated among the Member States, within the limits of the quantities specified in column 7 of its Annexes I or II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes; whereas Article 3 of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of certain woven fabrics of cotton, unbleached or bleached, products of category ex 2

(code 40.0023), the relevant ceiling amounts to 24,6 tonnes;

Whereas on 14 March 1985 imports of the products in question into the Community originating in Indonesia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Indonesia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 22 March 1985 the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3563/84, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Indonesia:

Code	Category	CCT heading No	NIMEXE code (1985)	Description
	(1)	(2)	(3)	(4)
40.0023	ex 2	ex 55.09	55.09-03, 04, 05, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 68, 69, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82	Other woven fabrics of cotton: Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics: — unbleached or bleached

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 338, 27. 12. 1984, p. 98.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1985.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 701/85

of 18 March 1985

opening a standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of
common wheat held by the German intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Commission Regulation (EEC) No 213/85 ⁽²⁾, and in
particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No
2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for intervention on the market in cereals ⁽³⁾ provides
that cereals held by the intervention agencies shall be
disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82
of 7 July 1982 ⁽⁴⁾ lays down the procedure and condi-
tions for the disposal of cereals held by intervention
agencies;

Whereas on 27 February 1985 the Federal Republic of
Germany notified the Commission that it wished to
put up for sale for export to third countries 300 000
tonnes of common wheat held by its intervention
agency; whereas it is possible to accede to that
request;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The German intervention agency may, on the condi-
tions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82,

open a standing invitation to tender for the export of
300 000 tonnes of common wheat held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum
of 300 000 tonnes of common wheat to be exported to
all third countries.
2. The regions in which the 300 000 tonnes of
common wheat are stored are stated in Annex I to this
Regulation.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of
issue, within the meaning of Article 9 of Regulation
(EEC) No 1836/82, until the end of the second month
following.

Article 4

1. The time limit for submission of tenders under
the first partial invitation to tender shall expire on
17 April 1985 at 1 p.m. (Brussels time).
2. The time limit for submission of tenders under
the subsequent partial invitations to tender shall expire
each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).
3. The last partial invitation to tender shall expire
on 26 June 1985.
4. The tenders shall be lodged with the German
intervention agency.

Article 5

The German intervention agency shall notify the
Commission of the tenders received not later than two
hours after expiry of the time limit for the submission
thereof. Notification shall be given as specified in the
table in Annex II to this Regulation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 24, 29. 1. 1985, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

(tonnes)	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein	45 783
Hamburg	14 965
Niedersachsen	69 048
Bremen	18 243
Nordrhein-Westfalen	45 507
Hessen	15 782
Rheinland-Pfalz	18 959
Baden-Württemberg	21 882
Saarland	7 595
Bayern	42 300

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 300 000 tonnes of common wheat held by the German intervention agency

(Regulation (EEC) No 701/85)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne)	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

COMMISSION REGULATION (EEC) No 702/85**of 18 March 1985****suspending advance fixing of the export refund for certain pigmeat products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2759/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2966/80 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2768/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on pigmeat and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular
the second subparagraph of Article 5 (4) thereof,

Whereas the refunds for pigmeat products were fixed
by Commission Regulation (EEC) No 472/85 ⁽⁴⁾;

Whereas it is necessary, in the light of the situation on
the world market, to adjust the refunds; whereas, in

order to discourage applications for the advance fixing
of refunds from being submitted for speculative
purposes, the advance fixing of refunds should be
suspended until the new refunds come into effect,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of refunds in respect of products
falling within headings No 02.01 and No 16.02 which
are listed in the Annex to Regulation (EEC) No
472/85 is hereby suspended from 19 to 21 March
1985.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 March
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 18 March 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 307, 18. 11. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 58, 26. 2. 1985, p. 9.

GUIDE TO THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

II/84

The Council is at the heart of the Community deliberative process.

This guide gives an outline of its structure, its powers and its method of functioning. Updated twice yearly, it provides readers with a list of the Representatives of the Governments of the Member States who regularly take part in Council meetings, a list of the members of the Permanent Representatives Committee, an organigram of the Permanent Representation of each Member State, and the structure of the General Secretariat of the Council. It also contains useful information on the Committees working within the Council, the joint Association and Cooperation Councils, the ACP-EEC Council of Ministers and the Representations of the ACP States to the Community.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

ISBN 92-824-0179-0

BX-41-84-733-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: Bfrs 125 £ Irl 2,00 £ 1,60 \$ US 2,50.

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg